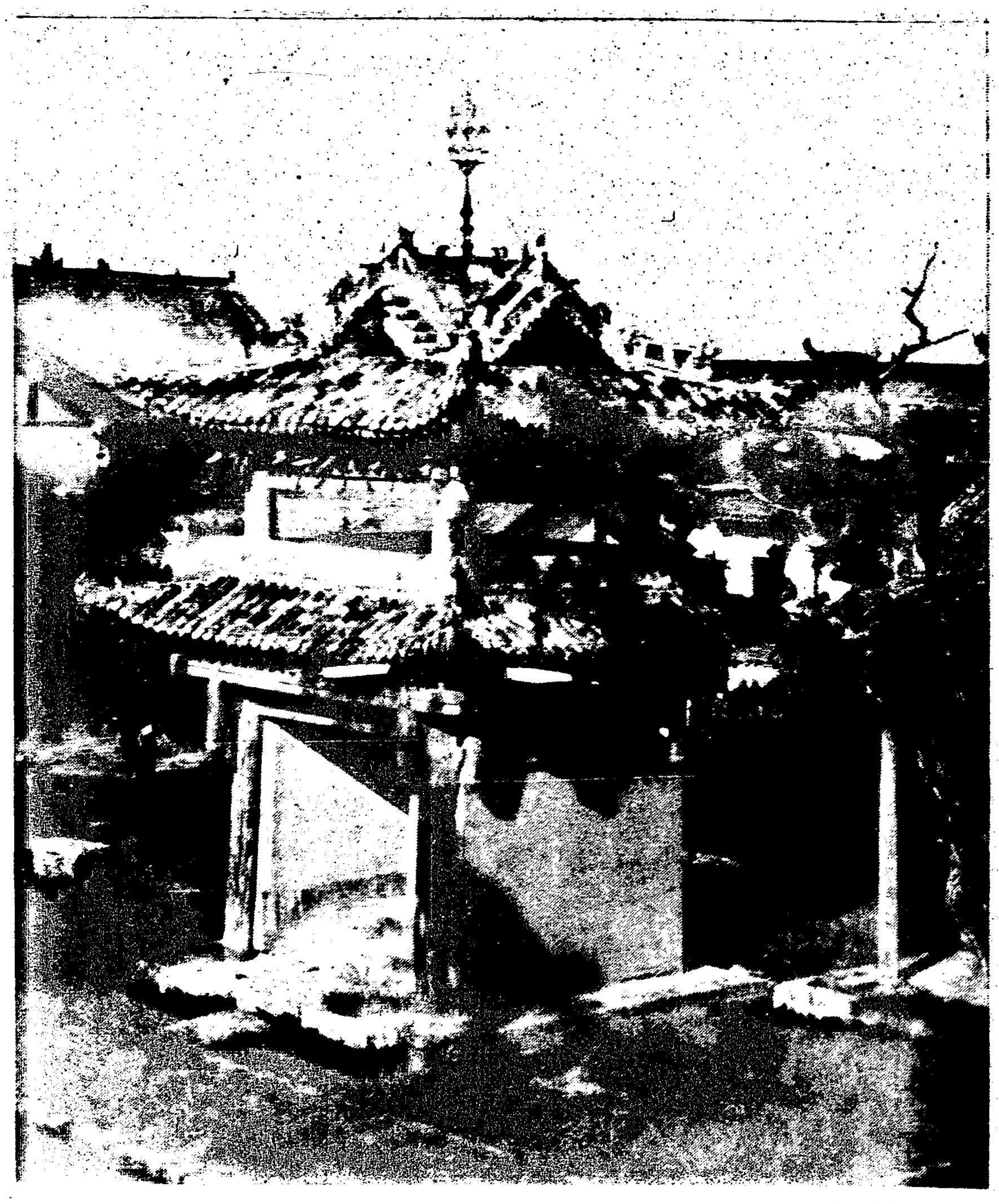
遠東畫報

FAR EASTERN ILLUSTRATED NEWS



(Ato Photo Service)

山西運城鹽池廟之園景

OTTO WOLFF KOELN
FAR EASTERN BRANCH
華孚遠東支行

IRON and STEEL 鋼鐵材料
INDUSTRIAL MACHINERY 實業機械
GOODS-and PASSENGER-CARS 貨車客車
RAILS 大小鋼軌
MINING EQUIPMENT 開礦設備
DIESEL TRUCKS 柴油貨車
BRIDGE MATERIAL 橋樑建設
LOCOMOTIVES 各式機車

Cable Address: 電報掛號 OTTOWOLFF
P. O. Box 郵政信箱 1676

613/17 Rue Bourgeat, Shanghai
上海蒲石路六一三弄十七號
Telephone: 70326
電話七〇三二六

遠東畫報
半月刊

Published Fortnightly by
MAX NÖSSLER & CO., SHANGHAI
20 Canton Road, 5th Floor, Tel.: 16180
Editor: E. OBENAUS

發行者：上海廣東路廿號五樓璧恒公司
電話：一六一八〇
編輯者：何本奧

Registered with the
Shanghai Municipal Police under No. F111
上海公共租界警務處登記字F一一一號
內政部登記證字第七三一一號
經中華郵政登記認為第一類新聞紙類

February 15th, 1941. ‖ 三十年二月十五日
Vol. II, No. 4 ‖ 第二卷 第四期

CONTENTS　　目錄

Survival of the fittest — 生存與淘汰
Salt For The Rice of China — 山西之鹽池
Review Of Political And Military Events — 歐洲軍政局勢之檢討
Falsehood in War-Time — 戰時之謊言(續)
German Science performs Another Miracle — 天功人代
Mammuth Iron Works Render Reich Independent From Ore Imports — 戈林工廠

Subscriptions: 定價
Single Copy - $0.20 每冊……二角
3 Months - - $1.20 三個月……一元二角

S I G N A L

The outstanding
European War Pictorial

Profusely illustrated with many pages in multicolour

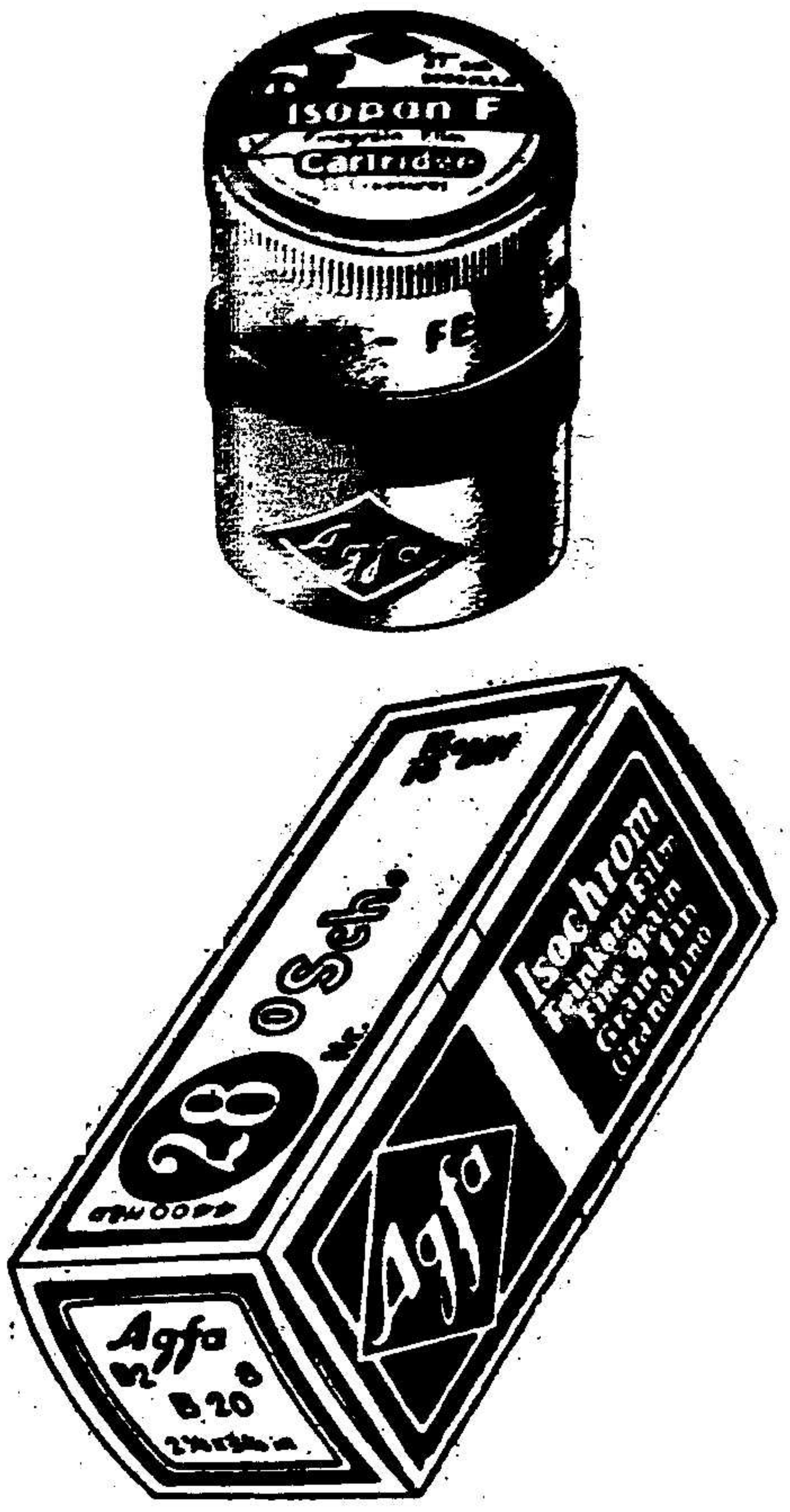
English, French, Italian and German Editions.

Published fortnightly
US. $0.10 per copy

Obtainable through all book shops or from:
MAX NÖSSLER & CO.
GERMAN BOOKSTORE
20 Canton Road, 5th floor. Telephone: 16180
SHANGHAI

高 KORES 樂
遠東最大文具製造廠
高樂洋行
自來水筆墨水
INK
膠水
QUICK STICK
印台印油
鉄筆蠟紙
Duplicating Ink
油印墨
KORES
複寫紙打字帶

克利西佛
化痰止咳
奏效靈速
BAYER
'CRESIVAL'



君如需速度最快
銀粒最細
攝影底片請用

矮克發

依達全色細粒軟片
感光速率廿七度

依達圖軟片
感光速率廿八度

依達全色特快軟片
感光速率三十一度

依達全色超特快片
感光速率三十四度

德商

德孚洋行

上海四川路二六一號　郵政信箱一一一五號

總代理

大德顏料廠

及各聯合公司

燒瓶牌　獅馬牌

安尼林染料　各種用途
「陰丹士林」染料　及其他耐久顏料
化學品　染織油漆皮革橡膠賽璐珞火柴及其他工業用品
氮氣製品　工業用
立脫粉
人造瀝青蠟　製造地板蠟汽車蠟鞋油複寫紙等需用
溶劑人造松香硝棉及其他原料　製造噴漆磁漆凡立水及一切油漆等需用
活性炭素　液體之過濾及糖類油類調味粉菓子汁等脫色之用
輿速立達　乾燥顯影照相印紙
頭塞露芳　透明包紙

關於商業與技術上如有垂詢謹當竭誠貢獻

* * *

分行
奉天　廣州　漢口　長沙
重慶　青島　濟南　天津
北平　煙台　哈爾濱　大連

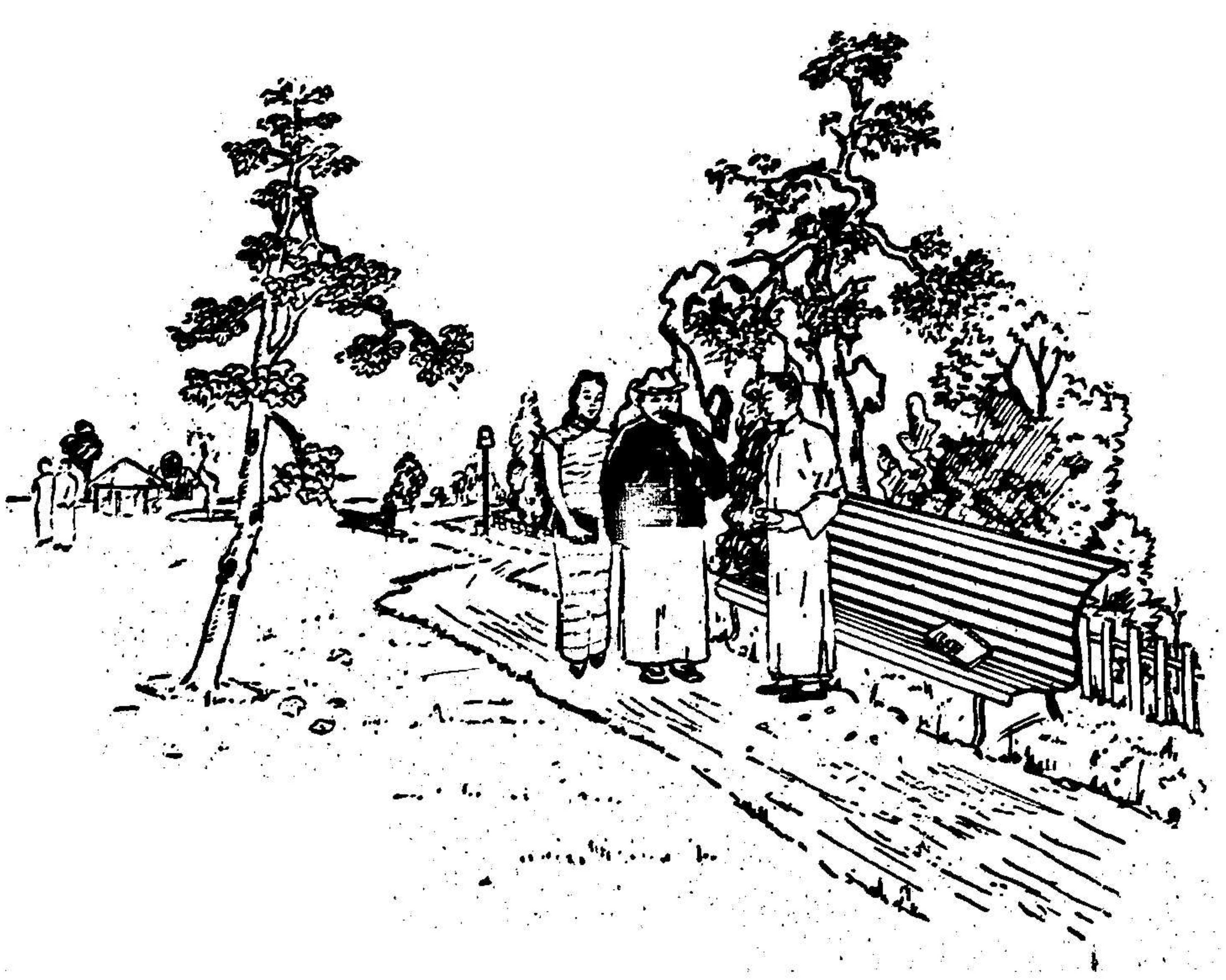
生存與淘汰

司之長

Survival Of The Fittest

杜維特這幾天游玩公園實在太不愉快了。簡直太傷心。往常他終是樂觀的，所望見的形象，所聽到的聲音，沒有不使他開心過，因為他是進化論者，進化論者總相信「適者生存」的道理的，世界上惟有像他這樣的人物才最合適，最合適於生存。他努力，曉得「研究」，據說世界上所有生物學書，據半官統計，他幾乎讀了百分之六十以上。他除「本行」以外，還涉獵文學，所以他對人家說，他很理知，也極有情感。他最前進，因之真理常會跑到他身上去。自從地殼凝結而有生物到現在，像他這樣努力的人，在歷史上的偉人中恐怕也少有了。因此，他非常樂觀。

他歡喜在公園裏溜溜；前些年頭，他曾在某植物園裏找尋半蟲植物，祇見到入二種，其中二一種據說是給該園的管理員寫錯了，—其實並非是半蟲類。他同樣也歡喜到動物園中去聽洋老鼠叫，覺得很有趣，順便鑑賞鑑賞在籠子外徜徉躑躅的靈長類脊椎動物—特別是一些花枝展招的摩登姑娘們。他感嘆過這些摩登姑娘的叫聲不及袋鼠自然，服裝呢，也比吐綬雞的嘴球更怪。可是也據他諸位同學半官的統計，他到動物園裏去「研究」，有時研究娘兒們的服裝的時間似乎比在數穿山甲牙齒的時間來得多。他有時也喟然嘆曰：「人類好像退化了，你看娘兒們跟野雞差不多呢！」但他終於繼而會恍然大悟地說：「山梁雌雉，時哉時哉！娘兒要不是與孔雀一樣常常開屏，誘惑異性孔雀，人類還會進化嗎？簡直要絕種了！」於是他打了兩個哈哈，又去考證「雀入大水化為蛤」去了。



他這個進化論者，公園裏近年來去的份兒也比什麼動物園植物園來得多，因為他目前研究已見猛晉，大概已由低等的「瞎尾巴」直溯到高等的脊椎動物身上了。他為「適者生存」起見，常常也顧到自己這個靈長類身上：譬如自己要把領帶打打緊，手洗洗乾淨就是。

但在最近的近來，他幾乎已大大荒廢了他底「本行學問」，他在嗚嗚咽咽地熟讀他底「旁枝」的文學書了。譬如在今天，到這公園裏來罷，他一邊想流淚，然而終打成幾個呵欠就算，—他自己研究過他眼球那邊的淚腺不發達，這正是「適者生存」的致命傷，他研究之下，他或許有被「自然淘汰」的危險。

懊喪之餘，他於是想自殺。然而經過數度慎重考慮之後，他決計生存，因為自殺正是被自然淘汰的結果。他在家裏果然不易尋覓生物標本，到這兒公園中來也不免觸境生情，悲哀油然而生；尤其看到綠陰叢中，一對對甜言蜜語，假山石上，有幾個輕輕「研究」。實在太不愉快啊。

這什麼好呢？他於是今天帶來了「少年維特之煩惱」和「牡丹亭」，兩本文學書，想把自己這個脊椎動物的靈魂浸淫到莫名的安慰裏。他這會揀了小小曲徑所在，在一隻椅上坐下了。開始閉了眼睛，想想以前的「羅曼斯」，摸摸袋中的信，他想哭，但因為淚腺關係，始終絕望。—他更懊喪。

於是翻開線裝書，沈悶着唸：不到園林，怎知春色如許？（

唱）原來……姹紫嫣紅開徧，似……這……般都付與……斷井頹垣……良辰美景奈何天，賞心樂事誰家院？……」他又摸摸懷中的信。他底歌調似乎不到工字調，卻有些像袋鼠求偶的聲音。

他同情書中的「主人婆」，他也有同樣的悲哀的「心底的情感」，而且也姓「杜」。他逐漸懷疑起來，他這樣的悲哀的心情不無遺傳性罷。他想查自己的「家譜」……書上的仿宋體慢慢在跳舞起來，他頭腦昏昏然祇想睡眠，然而悲哀的心情在「心底」還沒褪掉。他祇打了三個噴嚏，懶懶站起。

他遠望前面的大草坪，游客已逐漸稀少，兩兩三三的「一對一對」。春風料峭吹起，把黃楊吹得微微叫着，法國梧桐爆裂幾支新葉，卻依然怯生生地搖蕩着。

曲徑上的沙屑發出着嘆聲。他回頭，只見四五個「一對」徐步過來。他悲哀地又把眼光埋到書上。一對一對在他面前擦過，他卻屏氣看他的書，這回的書卻在講維持自己和什麼夏綠蒂的，一根刺鑽過了他底心境，他閉了眼。又一對一對在他身旁通過了。

他突然回頭看看他們底背影，有一個紳士很輕巧的回過頭來，這不是達生嗎？唷，旁邊正是在「大二」裏的他底「死尾蟹」——那個叫什麼叫什麼……他不好意思回轉了頭。

「哎，老杜，Darwin 你又在這裏唸生物學了嗎？好用功」！那個達生走回過來，他又向他「死尾蟹」解釋，「大三裏的我們底 Darwin，他極用功，後年就可得諾貝爾科學獎金」！「死尾蟹」掩着嘴笑了，她也跟過來。

杜維特呆呆地站着。「鄧美蕺小姐，我校交際皇后，總認識罷，大家是同學」！那個男同學介紹了。

「『活現』，杜維特先生我是認得格，阿是『覓死』陸宛麗的『甜心』嗎？」

杜維特耳朵裏嗡了幾聲，他昏昏沈沈地。

「哈哈，哈哈，『覓死』陸不曾來嗎？幹嗎還帶着這牢什子書本子？……哈哈，哈哈，原來『書中自有顏如玉』呀！顏如玉小姐陸宛麗！哈哈」年青紳士的狂笑姿態。

這個摩登娘兒把手伸進「皮籠子」裏，聳聳肩，「陸宛麗小姐昨晚我在『仙樂』裏碰到，她很不開心……哈哈！」她又把頭偎在青年紳士的肩上，「她眼睛紅紅的……」

杜維特心中突然有上觸電的感覺，他囁嚅着：「是嗎？她一個人多末寂寞，我……我……實在沒空，要預備寫畢業論文呢！」

「哈哈，她眼睛紅紅的……」她看看杜維特眼睛也是紅紅的，更格格地狂笑着，「她原來被搶去了皮夾。皮夾裏有隻兩克拉的火油鑽戒，據她說跟外滙走，要幾萬呢！……」

杜維特倒抽一口冷氣，他心中暗罵着：這個墮落的退化的拜金主義者！這個……

「……但她說，一隻小小的鑽戒有什麼希罕呢。」這一對人又格格地笑了。冷峭的春風向各人身上吹着。

杜維特的心才回了過來，他似乎有一線希望，他渴望着地叫：「別笑了！人家在難過……」

「哈哈，你總同情『死尾蟹』，不怕難為情……」

「她，她，也很難過，含着淚說：『這可是訂婚戒呢，羅史祿先生給她的呢，什麼好失落的呢……哈哈，哈哈，……」

他們在狂笑的蕩漾中不覺得意萬分。他們走了。

杜維特呆呆地酷立在冷風中。他想「少年維特之煩惱」。但不久他卻從袋中拿出了那封陸宛麗在一星期前給他的絕交書。他神經質地展開信紙，慢慢唸着：「親愛的先生：有一會罷，我在校園裏練歌，唱到 I want to hold you in my arms like this and kiss……我在背後發現一個人跪在地上，我笑了，我說在唱歌，這個人便跪爾在地上研究螞蟻打架。這個人便是您先生！告訴您，Darwin，現在還是冬天呢。到春天，螞蟻打架的性格才會給人摸熟。在你諾貝爾獎金未得之前，我想家嚴借給你底貸學金不會還本的罷。但放心，利息那是不要的。我是學經濟學的，覺得你底頭腦要『被自然淘汰』，你還是研究研究『套滙法大全』罷……」

杜維特已把這信讀上兩百遍了。這回讀過，眼睛裏卻滴下兩顆淚珠來。他順手用「牡丹亭」把它揩掉了。

山西之鹽池

Salt For The Rice of China

(Ato Photo Service)

中國製鹽業之歷史，極為悠久，相傳在夏禹時代，已開拓鹽地，教民製鹽，是為製取海鹽之嚆矢。其後更有池鹽井鹽等之發見。

海鹽於濱海之地，如廣東福建浙江江蘇河北東三省等處，以海水灌注鹽田，曝乾或煎熬而成。如河東一帶，土質含有鹽分，地下泉水，經過鹽層時，將鹽分溶化，隨水流出，瀦積成池，稱曰鹽池。藉日光風力而製取池鹽。餘若四川雲南等省，富鹹井。鹹井泉含鹽分極多，經濃縮及蒸發等手續，即成井鹽。茲因限於篇幅，略將山西池鹽之概況，述之如后：

山西土質含有鹽分極多，凡直接由上中採得之鹽，因含有鐵質，故帶紅色，經溶化煎熬等處置後，方成純白，在山西南部，雖在清水中，亦含有鹽分。山西富鹽池，最大者在安邑縣界內，該處地形，究如盆狀，而鹽池即在其間，所產之鹽，以夏季為最優秀，春秋兩季次之，每年產額，約在一百四十萬擔，多銷售於附近之各地。

山西最大之鹽池，在運城之南，長約十餘公里，闊四公里，深數仞，水常瀦蓄，取而以日光晒之，即能成鹽，夏日炎熱，產量尤多，即所謂路鹽或河東鹽者是也。

The Shansi salt fields are situated at the southernmost tip of this province. Well-known since the days of the Sen and Yu dynasties, their production is extensively distributed as far as up to Kansu province.

山西之輸出品，除煤鉄外，首推池鹽，圖之前方堆成白色小丘者，均為岩鹽，岩鹽亦名石鹽，或稱山鹽，由鹽池中水分蒸發後而得之，圖之後方，乃鹽池廟。

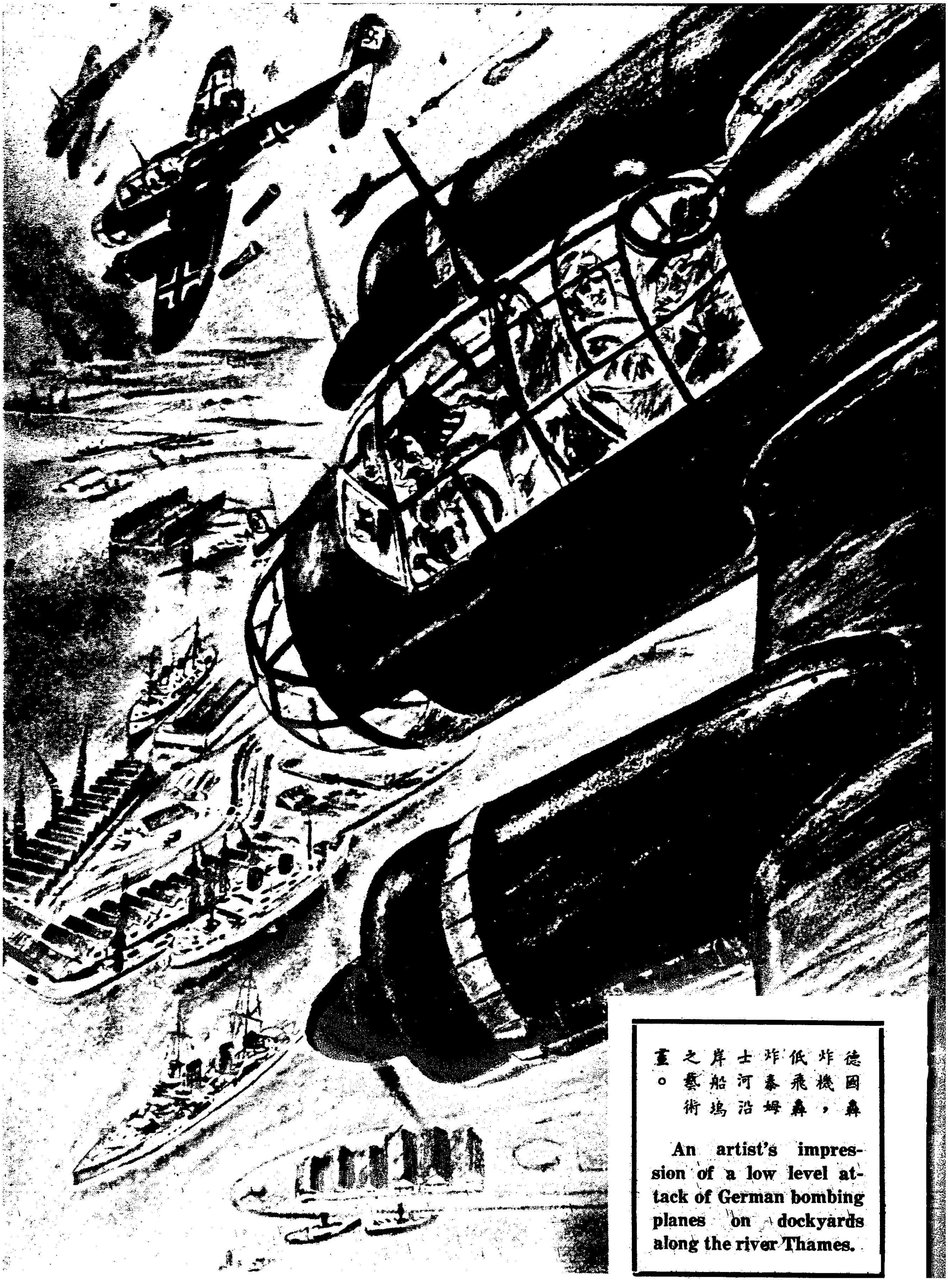
This salt farm is situated near the town of Yuncheng. The picture shows piles of salt deposits which are used for such by-products as alum and blue vitriol. In the background, the Salt-pond Shrine.

圖示工人汲鹽水入堅貫製鹽地盤之狀況。山西運城除南方之大鹽池外，在同蒲鐵路側附近，有禹圓莊較小之鹽池云。

Salt is produced by the evaporation method. The picture shows workers pumping the water into the salt pan. There are altogether two salt ponds in immediate vicinity.

鹽池廟建於運城鹽池之旁一小丘上，規模宏大，外觀莊巍，居民頂禮膜拜鹽神之所也，廟內地上石板屋，時悠久，各處油漆紅綠，使參觀者肅然起敬也。

On a hill next to the larger salt pond stands the salt-pond shrine dedicated to a guardian deity. The red and green edifice was built in the Sen dynasty.



德國轟炸機，低飛轟炸泰姆士河沿岸船塢之藝術畫。

An artist's impression of a low level attack of German bombing planes on dockyards along the river Thames.

英吉利海峽沿岸，漂浮貨物，到處皆是，此即德海空軍摧毀英國航運之明證。

On the Channel coast. The waves carry floatsam and jetsam of all kind towards the shore—a striking proof of the destruction wrought by the German armed forces on enemy shipping.

歐洲軍政局勢之檢討

Review Of Political And Military Events

德空軍參加地中海之轟炸

德國空軍最近已參加地中海附近之戰爭，對於英國在埃及西倫奈卡之陸軍，加以重大之打擊，使其進展，大受阻碍，德國空軍人員，現在西西里，馬爾太，潘德勒里亞上空，同樣表現其一貫之忠勇，尤其在蘇彝士運河，迭建殊勳，其結果擊沉輸船兩艘，使該運河交通大受阻碍。

另一殊勳，厥為在二月一日，擊沉英國運輸艦一艘，其中有澳大利亞軍隊甚多，係在愛琴海為德機所炸沉，該艦尚有巡洋艦一艘，驅逐艦三艘，為之護航，英方雖宣傳澳大利亞軍迭獲勝利，損失甚微，但對於該運輸艦之完全炸沉，似尚不肯遽予承認也。

希特勒元首接見南國領袖

南斯拉夫總理施維柯維志，偕外交部長馬柯維志，於二月十四日抵達薩爾斯堡，正午應德國外交部長里賓特洛甫之邀，在富什爾別墅餐敘，南國要人，旋回至旅館，稍事休息，即趨車赴柏霍夫謁見希特勒元首，希氏親自迎之於門首，慇度誠款，儀仗隊排列門外，備極莊嚴，談話達三小時之久，其間曾進食茶點，參與會談者，除希特勒元首暨南國要人外，由外交部大使史密特擔任傳譯，下午七時四十分，談話完畢，南國總理外長與辭返旅館，並即離開薩爾斯堡，首途返國，柏林人士對於南國要人之訪問，認為異常重要，南斯拉夫早經申明，其外交政策常與軸心國相聯繫，所以尚未正式加入三國公約者，乃南國政府認為時機尚未成熟，此次南總理外長，聯翩抵德，當係表示南國外交政策，已至決定階段，在春季重大事件展開之前，殆必有明朗之表示云。

邱吉爾不喜美國人

英國駐美大使館，對於某方所傳，邱吉爾對美國一九一七年之參加歐戰，曾經加以反對之說，亟力否認，但一九三八年邱氏又曾經向紐約問訊報總編輯格里芬，發表該項言論，其後雖經邱氏否認，但從邱氏無數演說，談話當中，可知邱氏乃屬於高自位置之英國一派人士當中，其對美國，素所輕視，根本對美國之脫離大英帝國，仍懷不滿，彼甚願與英國駐美高級委員或總督之類咨商，而不願與一美國總統談判，故曾主張英國駐美大使，應降格為公使，同時以曾任印度總督之哈里法克斯駐節華府，其用心豈尚可掩飾耶。

英人接到侵境訓令

據瑞典京城二月八日接倫敦方面消息，英國政府已準備小冊一千萬冊，一俟德軍在英倫三島登陸，立即分散予全國人民，其目的在防止驚惶，正如去年六月，英國廣播公司所發表之報告相同，要點在勸令人民，切毋逃避，即令德軍侵入鄉鎮，亦不可任意奔逃，以致反碍英軍之調動，同時力持緘默，切毋以任何情報，供給敵人云。

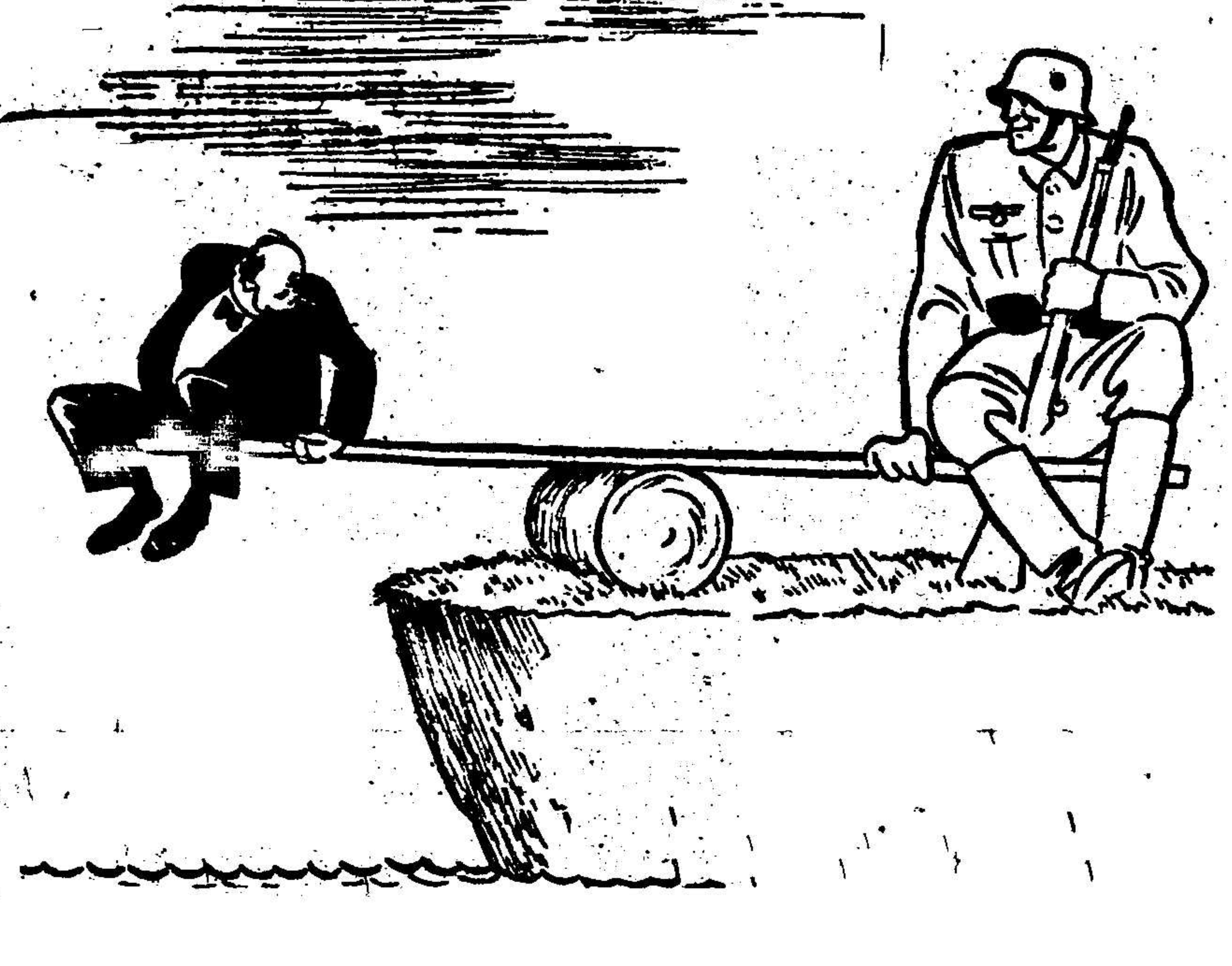
德國海空軍箝制英國航運

德國海空軍，對於英國航運，現正進行其最後之打擊，空軍之効力不減於海軍，大西洋南北各部以及英倫三島附近，英國輪船為德國空軍炸沉之消息，不一而足，在在足以證明德國轟炸機効能之偉大。

一月三十一日，愛爾蘭西北五百公里之處，英國五一〇二噸之貨船羅文朋克號被德轟炸機炸沉，其後數日，又在格拉斯哥四百五十公里之處擊沉另一英輪噸位為五千噸，偵察機隊赴冰島作長距離之飛行，以機槍掃射該島英軍。

此外類是報告，雪片飛來，德國海空軍密切合作，破壞英國海外給養，英海艦隊雖佔優勢，迄限於防守地位，不敢主動進攻，德國利用北自那維克，南至貝斯開灣之海軍根據地，以巡洋艦魚雷艇潛水艇及各種新式武器，威脅英格蘭，英國經濟生存線之維持，殆已成為時間問題而已，同時因德國空軍以遠飛轟炸，使英國海外進口商貨，憬於大西洋路線之危險，久已不能按期交運訂貨，此固各中立國，衆所深知之公開祕密矣。

二月五日德國兵艦一艘在海外報告，擊沉敵船四萬噸，總計敵艦之擊沉者現已達十一萬噸，同日又有德機一架，在愛爾蘭迤西四百公里之處擊沉武裝商船一艘，噸位為四千五百噸，二月十三日，德國巡洋艦一艘擊沉敵國商輪達十四艘之多，其地點在葡萄牙之西，其中六艘，數日後已為英方所承認，足見德國在大西洋所推行之反封鎖，其効能如何，英國交通之受阻碍，殆已入最後之階段矣。



英國第五縱隊麻醉美國輿論

英國第五縱隊鑒於德國反封鎖之効能偉大，深恐英國經濟機構及民心士氣，瀕於崩潰，於是重施世界大戰時之故技，麻醉美國輿論，宣傳美國已受德國威脅，企圖獲得美國飛機及戰艦之援助，最好此項飛機戰艦作為餽贈，英國此種專門宣傳人員，以前係由故駐美大使羅齊安所領導，現則有哈里法克斯爵所指揮。

觀於最近對羅斯福總統租借法案之熱烈辯論，足徵美國若干領袖人士，已受此種宣傳之毒，間有一二領袖，頭腦清醒，指責租借法案，不足以援英，適足以使美國陷於戰渦者，即受英國津貼下報紙之嚴厲抨擊，英國在渐求援助時，不擇手段，不惜犧牲，迨獲得援助，達到目的，遂對其所負義務，置諸不理，美國此次縱通過租借案，未必能使英國免於失敗，其結果徒使美國獲得苦痛之教訓而已。

劉宗岳譯

當第二戰時冬季降臨歐洲之際，德國海空軍加緊對英國之反封鎖，海空軍人員，不顧狂風重霧，夙夜在公，上圖為德國巡邏船一艘，自北海暴風中巡弋歸來，下圖則為德國步兵在佔領區某地，舉行演習。

While the second war winter has descended upon Europe, the German Navy and Air Force carry out with increasing severity the counter blockade against England. Disregarding storm and frost, fliers and sailors are on their posts day and night, while the army, although not active on any front during the past months, engages in most realist war games. Upper picture shows the forecastle of a German patrol boat back from a cruise through a blizzard in the North Sea. Below, German infantry engaged in manoeuvres somewhere in occupied territory.

戰時之謊言

英國國會議員龐森培原著

(續第二卷第三期)

FALSEHOOD IN WAR-TIME

Containing An Assortment Of Lies Circulated Throughout The Nations During The Great War

By

ARTHUR PONSONBY, M. P.

(Continued)

官方並無訓令發往維也納，警告奧國皇儲。故公使之通知畢林斯基閣員純係出於自動，一九一四年七月二十一日「標準報」所載巴希區之文告，即能證實之：

倘吾人能在事前知有對奧國皇儲斐迪南之陰謀，則早已通知奧匈政府矣。

塞爾維亞駐維也納公使耶凡諾維區於一九二四年六月二十八日在「新維也納日報」發表一文，解釋彼所提出之警告純係私人形式；其大意略謂：陰謀含有挑撥性，與國皇儲或有被其本人軍隊發鎗狙擊之可能。

耶凡諾維區繼敘述其在當時接獲該項消息之情形稱：

維杜弗丹紀念日（一九一四年六月二十八日）之下午余居於森加克鄉間別墅中。約在是日下午五時，余接獲新聞局之正式電話，告以在塞拉耶伏發生之事件。余雖早知此事之進行情形，但當時余手執聽話機，為之目瞪口呆，一如受一意外之嚴重打擊。後經各方證實該項消息之後，余憂慮殊深……深知吾國政府地位對其他各國政府將陷於極端困難之中，較之一九〇三年五月二十九日亞歷山大國王被刺後之情形，更為嚴重。

奈耶杜維區曾在某報力言國王亞歷山大，俄國公使哈特維格，俄國軍事武官阿特瑪諾夫，巴希區諸人均參預該項陰謀。

奧國政府在其最後通牒中曾要求逮捕薛茄諾維區。此人雖尋獲，但後即神秘失踪。此人確有重大關係。史密區上校曾在一九二五年五月之「克拉特報」上發表一文，稱薛茄諾維區為巴希區與陰謀者間之聯絡員，并謂：「巴希區曾派其間諜至阿爾巴尼亞」。薩隆尼卡審判之結果證明薛茄諾維區為一間諜，負有塞爾維亞政府之秘密任務，且為「黑手團」中第一百十二號團員。按「黑手團」為政府所鼓勵之革命團體(巴希區之姪亦為團員之一)，其領袖為情報主任狄密特里耶維區，即一九〇三年刺死亞歷山大國王暨后之主要人物。該團派在塞拉耶伏之代表為賈契諾維區，行刺計劃在數月之前早已佈置就緒。第一次炸彈行刺之企圖係卻白里諾維區所為，此人在塞爾維亞國家印刷局服務。浦林資浦年輕而生性粗暴，被人利用之工具而已，則為此案行刺之真兇。浦林資浦及其他兇手被捕後，供認彼等係得薛茄諾維區之介紹，至唐哥錫區少校處領取軍器，乃行刺不諱。薩隆尼卡審判結束之後，巴希區內閣乃偽造一護照，將薛茄諾維區改名為戴尼洛維區，使其遠往美國，以謝其功。戰事結束後，薛茄諾維區始回國，政府復在烏斯柯白附近酬予若干地產，薛茄諾維區乃卜居其地。

奧國認清塞爾維亞政府既不搜捕薛茄諾維區，復不容許他人代其搜捕之後，乃訴諸戰爭，自不足引為駭異。

南國京城當時曾發現明信片，係兇手之一自塞拉耶伏寄交其南國京城之同伴者，但並未按踪追尋線索。如羅巴曾謂：

總之，此案維也納決不能證明塞爾維亞官方與密爾茄卡事件發生任何關係。

塞爾維亞學生對此案所作之結論曰：「試觀此項計劃已獲得極大成就，吾人已造成偉大之塞爾維亞」巴希區本人復於一九一五年八月十三日發表如下之談話曰：

戰爭爆發之後，塞爾維亞國家之前途轉入佳境，此為歷史上前所未見。

羅巴所洩露之情形竟能引起騷動，使塞爾維亞政府為之駭異。彼等以為英國當已明瞭所發生之事件，且英國對德作戰之熱情亦欣然以此為藉口。但水落石出之後，法律手續遂將羅巴逐出急進黨，巴希區於羅巴所犯之罪被洩露之後，並未發表斷然否認，且竭力避免談及此事。

英國陸軍部在戰爭結束之前已經獲悉塞爾維亞情報主任狄密特里耶維區為此案之主犯，乃屬毫無疑問。後因狄密特里耶維區留在人間，諸多不便，乃於一九一七年在薩隆尼卡將其正法。但在簽訂凡爾賽和約之時，此案則絕未提及。

此種可怕之欺騙，應將其分類，列為塞爾維亞之謊言。當時影響所及，幾使歐洲一半國家盡蒙同謀之嫌疑，即使當時之實情為同盟各國政府與外交部所悉，恐亦不能加以洩露，倘真相在一九一四年七月即獲公佈，則英國人民對與國最後通牒之意見，將完全不同矣。

第三章　侵犯比利時為世界大戰之原因

任何事件均可作為世界大戰之原因，但德國侵犯比利時決非大戰原因之一。德國侵犯比利時乃戰爭之最先結果。但英國政府因對法國負有秘密義務，乃利用此事以之激勵民衆；又因德國鑄此大錯，故能以侵犯比利時及破壞中立條約作為吾國參戰之理由。

吾人現在始知吾國對法國負有光榮之義務，吾人現在始知吾國倘不加入法國方面則葛雷爵士定將辭職，吾人現在始知勞氏在侵犯比利時問題發生之前，即已使保守黨作擁護戰爭之主張。

政府已知為國家之光榮及安全所必須採取之任何步驟必能獲得反對黨之直捷擁護，但余至此時始代表余在下院所領導之政黨提出此項保證。

(錄自葛雷子爵所著「二十五年」)

一九一四年八月五日「泰晤士報」載稱：

侵犯比利時直為對英國政府與報章之天賜良助，彼等迅速利用此項藉口，深知此事具有激勵輿論之價值。吾人乃被迫應戰，吾人乃弱小國家之保護者及歐洲自由之擁護者。

阿斯啓斯一九一四年八月二十七日在英下院談稱：

吾人對參戰之時機及原因，應有澈底之瞭解。吾人須至抉擇履行莊嚴之義務或違約之時，吾人須至抉擇遵守受有束縛之信約或對武器作無恥之屈服之時，始採取斷然措施，表示決絕……吾人已受自己義務之束縛，明白而重要，保護遭受獨立威脅之弱小中立國家(比利時)。

勞合喬治一九一八年一月五日談稱：

吾國因對此弱小國家(比利時)負有條約義務，故使吾人參戰。

歷任首相所發表之文告，無一真實。吾國乃因對法國負有義務而捲入戰渦，侵犯比利時乃用以激勵民氣而已。一九一四年九月十八日國王所發表之演說，亦嵌入發生同樣效果之詞句稱：

余被迫申明不顧所有審縝訂定之條約義務……起而參加戰爭。

今引下列二段節錄，以正視聽：

彼等並未思及甚至德國尊重鄰邦小國之權利，取道東部要塞攻入法國，吾人之光榮及利益亦將迫使吾人加入法俄二國。

一九一五年三月十五日「泰晤士報」所載

麥克利恩爵士稱：吾人乃因比利時而加入戰爭。

張伯倫稱：吾人與比利時訂有此項條約。倘僅為法國而已，吾人亦不能於舉行談話之後即行退出。退出與吾人毫無利益，吾人決不能退出可使安全與光榮不受損失。

(一九二二年二月八日在英下院中之談話)

但進攻比利時除被指為大戰之原因外，亦被視為破壞條約前所未見之不法行動。時至今日，某某數處初級小學之牆壁上尚見有此種「紙片」。

The economic encirclement of the British Isles, carried out by the German counter—blockade

世界各國無不犯有撕毀條約之行動。宣戰之後，種種條約均被零亂拋棄，戰時且有破壞中立之舉動。撕毀條約今不幸已成為一種方便之事，不再尊重國際間之道義。當一八八七年德法兩國將爆發戰爭之時，吾國報章，當時被視為政府機關報之「標準報」亦在內，均平心靜氣討論德國將取道比利時進攻法國之可能性。「標準報」之議論有謂：「倘大不列顛反對德軍取道比利時則屬一種狂態」。「觀察報」亦謂：「吾人不應禁止通過該國領土，實際上且亦不能禁止之」。一九一四年吾人對條約雖亦無一八八七年時之敏感，但一八八七年時吾國與德國保持着友好關係，與法國則在緊張關係之中。環境不同，故政策與言論亦隨之而異。

且進攻比利時，並未引起吾人之驚駭，蓋吾人所有計劃早已有此準備。比利時日後所公佈之檔案曾透露當時之事實，一九〇六年時所進行之「談話」早已擬就，倘比利時遭遇德國攻擊在軍事上合作之詳細計劃，但德國與比利時之間則並未訂有此種同樣計劃。當時英法兩國曾定名為同盟軍隊，德國為「敵軍」。此外并擬有英軍登陸之詳盡計劃。

就政治觀點而論，進攻比利時乃一重大錯誤，就戰略觀點而論，則為必然之途徑，且吾人現在亦知倘德國當時不侵犯比利時之中立，法國亦將侵犯之。此項情報係潘辛將軍所透露，就軍事觀點推之，此亦完全可以理解之事。一九二五年潘辛將軍在「諾維爾報」所發表之論文曾為一九二五年一月二十七日「孟徹斯特導報」所引證，并撰文加以評論。

法國擬破壞比利時中立

法國某將軍之談話（本報訪員專電）

巴黎星期一電　英國在一九一四年參加戰爭之前，政府曾詢問柏林與巴黎當局將否尊重比利時之中立。對法國之詢問是否純係一種形式？倘相信法國非天主教急進黨黨員潘辛將軍之言，則當能理解對法國之詢問絕非純係一種形式。因潘辛將軍迭在「諾維爾報」所發表之論文，曾力言破壞比利時之中立在法國參謀本部之整個作戰計劃中，已有多年，甚至法國政府亦有此計劃。故當時引起之爭論自屬非常重要，無須加以贅述。蓋此將重定攻擊德國之道德程度矣。

須知潘辛將軍雖受人攻擊，但尚無人懷疑其名譽或才幹。潘辛將軍為一新教徒——在法國高級軍官中極少見——常與參謀本部發生爭論，因彼係內閣之領袖，故亦不足為奇。當德萊弗斯事件之時，彼曾企圖肅清高級將領，但未收實效。潘辛將軍對炮兵戰術極有心得，德國報章曾撰文加以讚揚，世界大戰之最初數星期，潘辛將軍在利斯爾之軍職即被革去，此事迄無明白解釋，殆係由於復仇之故。無論如何，潘辛將軍後來所得之榮譽軍團大綬章當能證明其貞節。

一九一〇——一一年之發現

潘辛將軍在「諾維爾報」所發表之論文係在彼担任最高軍事會議議員之時所作。其內容略謂：「余親自參加一九一〇——一一年冬季最高軍事會議所組織之偉大運動，余亦為其中一份子。此項運動歷時一星期，預斷德國進攻亞爾薩斯勞蘭前線定無獲得成功之機會，且將在該區防禦工程之前遭遇殲滅，至時德國將被迫破壞比利時之中立。

「吾人應否步德國之後塵，倘屬必要，吾人先作此破壞行動，或吾人應否在比利時邊界之此面守候敵人，此事則並未提出討論。此係政治問題而非軍事問題。但在作戰時各軍將領探悉敵軍有佔領重要據點，以達到戰略上利益之時，則有先聲奪人加以佔領之必要義務，且須儘速實行之。倘吾人任何一人主張不遵守一八三九年之條約，守在比利時邊界之此面，因此使戰事延入法國境內，則彼等將受同僚及陸軍部長之嘲笑矣。

「吾等均為法國軍隊中作攻擊勢戰略之別動隊隊員，因吾人早已獲悉敵人之意志，故負有破壞比利時之任務。余知吾人之行動，當不致使法國獲咎，此係對付敵人罪行之對策，乃屬毫無疑問，當為任何參戰之人所認識。蓋敵人有進攻汝之意向，故汝亦可進攻敵人」。

一九一一年八月三十一日法俄參謀本部簽訂一項協定，說明不應墨守「防守戰爭」之字義，力言在「絕對必要之時，法俄軍隊亦應

同時採取猛烈之攻勢」。

潘辛將軍之意見認為「猛烈攻勢」之意義即為法國破壞比利時之中立。

吾人能避免破壞比利時之中立而採取猛烈之攻勢乎？吾人真能在亞爾薩斯勞蘭狹小之陣線上配以一百三十萬之大兵乎？

破壞比利時中立不能避免

彼斷言法國參謀本部具有在比利時展開戰爭之意。事實上在法俄協定簽字之六個月後，法俄兩國參謀本部即提出此項建議，派畢卡德少兵上校率領參謀官員赴比利時視察，研究戰場地形，以防萬一。

潘辛將軍之結論曰：一八三九年之條約毫無幫助，徒使德方或吾人加以破壞。此項條約係為避免戰爭而締結，故吾人今須判斷之問題，乃德國抑法國求戰心切？此非對條約之侮辱。總之，求戰心切之國家，必將破壞比利時之中立。

比利時將遭遇侵略，今已有文字引證如上。且在戰前數年間亦未採取任何步驟，重新保證一八三九年舊條約之義務，使之更有束縛之效力。

侵犯比利時決非戰爭之原因，亦非出人意料之外之事，且亦未震動英法兩國政府之道義感應性。但有一事可以承認者，即英法政府在戰爭初期為辯護其本身立場，乃不得不歪曲事實，加以利用。以謊言激起民衆之憤慨，結果竟達到目的。

第四章　德國負戰爭唯一之責任

各國每於戰爭之初指摘敵國應負戰爭唯一之責任，此已成為每次戰爭之普通公式。即以吾國而論，如對俄羅斯人（克里米亞戰爭），阿富汗人，阿剌伯人，楚魯人及部耳人，均指之為不挑釁之侵略者，此僅近事中之少數實例而已。此係發生糾紛之一方根據一時之偏見所必須製造之謊言，其後即成為宣傳之理論基礎。每次戰爭爆發之初，各報社評均反覆辯論戰爭之責任問題，措辭幾盡同，一如有一標準，早經寫就，祇須在應用之時填入敵國之國名，即能刊諸報端。待理智恢復，各國需要和平之時，此項指摘始逐漸消失。

世界大戰時，各國所發德國應負唯一責任之宣言，亦無須一一加以列舉。欲搜集此種同樣宣言，在交戰國雙方均能得之。

一九一四年八月五日「泰晤士報」載稱：

此事（宣戰）絕非驚人之消息，因連續發生之事件已顯示德國在歐洲製造危機。

一九一四年八月六日奧洛爾爵士在「泰晤士報」著稱：

僅德國與與國需要此次戰爭。

一九一四年九月四日阿斯啟斯在公會中發表演說稱：

此項責任應由何人負之？……祇有一國，即德國是也。

一九一七年八月四日勞合喬治發表演說稱：

吾人應戰乃在擊敗破壞國家自由最危險之陰謀，其陰謀週密而殘暴。

諾斯克立夫勛爵當時負戰爭宣傳之責，彼深知從事宣傳活動，須以抨擊敵國為基礎。「同盟國對德國之形勢，乃以德國應負戰爭責任一項事實為根據」。「同盟國須力言彼等乃係侵略之犧牲者」（見「克羅院之秘密」一書所載）。

一九一四年八月所見之溫和言論則為羅斯培萊勛爵士所發表：

此事確為最近二三十年間歐洲各國製造之大火藥庫所爆發之大花……余不知有無組織此事之人……余不能毫無證據以此種責任加諸任何人。

但同盟國仍一再加以嚴厲之責難，并力言政府乃被迫將德國之責任列入和平條約：

第二百三十一條　同盟國與聯合政府證實同盟國與聯合政府及其人民乃因德國及其與國之侵略而蒙受一切損失，德國今接受此項責任。

戰爭熱狂漸退，種種責難乃漸漸消失，政治家亦不再發表此種言論。

一九二〇年十二月二十三日勞合喬治發表演說稱：

凡對各國所著關於一九一四年八月一日前各種事件之回憶錄及書籍閱讀愈多之人，則愈能覺察當時之領袖人物，並無一人具有作戰之意，此事實係一時錯失。余信倘能互相進行談判，則戰爭當能避免矣。

義大利前任首相尼蒂發表之演說稱：

余不能說德國及其與國對蹂躪歐洲之戰爭應負唯一之責任……吾人在戰時發表此種言論，乃係當時之作戰武器，現在戰爭已結束，不能再引為論據。吾人倘能獲得詳細檢討戰時外交檔案之機會，加以鎮靜之判斷，則當能明瞭俄國之態度，實為此次世界大戰之真正原因。

一九一九年九月五日威爾遜總統發表演說稱：

真有任何男女或兒童，不知現代戰爭之種子，乃係工商業之競爭乎？……此次大戰確為工商業之戰爭。

一九二五年龐卡萊發表演說稱：

余不能斷言與國或德國先有引起全面戰爭之意。眼前所有之檔案，均未能使吾人推斷當時德與兩國已擬就有系統之計劃。

康特爾在法國衆議院引證俄國陸軍部長蘇克本里諾夫之談話曰：

余敢謂欲使龐卡萊相信德國犯有唯一之罪，恐亦屬不可能。但倘能根據德國犯有唯一之罪之理論構成其政策，則必須遵守此項理論，至少亦應有自信之表示（見一九二二年七月五日法國官報所載）。

報章及政論家之論調亦隨之改變。

英國評論報主筆海立生著稱：

吾人早知將戰爭唯一責任加諸德國乃係荒謬之論。根據此種荒謬理論所擬就之條約，決不能主持公道。其經濟畸形姑置之不理，即以人道，道義與歷史觀點而論，凡爾賽和約之內容即有加以非難之處。

杜爾發表之言論曰：

世間再有復仇心重之國家如同盟國之殘酷或卑鄙以凡爾賽和約強使德國成為各國罪行之替身者乎？何國可謂清白無罪心地貞潔？

一九二三年各國代表得國際聯盟之贊助，組織一臨時混合委員會，草擬互助條約。但彼等因完全明瞭各該政府對德國所加不挑釁侵略一字之意義，致無從下筆寫出「不挑釁侵略」之定義。比利時，巴西，法國及瑞典代表在其備忘錄中稱：

「不挑釁侵略」之公式誠不易加以訂定，蓋在現代戰爭之情形下，甚至在理論上決定侵略事件，亦屬不可能。

此項意見為衆人所採納，故在法學家委員會審議此事時，主張不用「侵略」一字。國聯盟約於是決定凡一國拒絕國聯大會之勸告或法庭之裁判而訴諸武力，則為構成侵略戰爭之國家。

一九二五年德法英三國簽訂羅迦諾公約之時已無此種責難之聲，且在公約之敘文中塡入如下之文句曰：

一九一四—一八年各民族因爭取安全與保護之願望而身受戰爭之禍，此項願望極須使之獲得滿足。

本章所論並非決定戰爭之責任應歸何國擔負，亦非指出德國所應負之一部份責任。負全責與負一部份責任，其中大有區別。德國與與國之譴責俄國，並非絕無充份證據。但最後數星期內各國間之糾紛及外交之愚昧，或與國皇儲之被刺，雖有特別檔案產生虛偽之印象，然則皆非大戰之原因。

此中原因極為廣泛，將來之歷史家能否作真確之分析，使戰爭有關之國家分擔此中過失，則亦尚屬疑問。

西席爾勛爵最近曾指出最可懷疑之近因。一九二七年在與爾胡德城所發表之演說，彼曾談及「戰前軍備之劇烈競爭」，其言有謂：

無人能否認軍備競爭所產生之心理，結果將形成世界大戰。

上列所引各節，當可證明敵國之唯一罪惡，全係戰時之無稽之談，但宣傳之最大成效，能使擁護戰爭行動之人及不聽信否認之人，長期保持此種印象，無稽之談且能形成對「不挑釁侵略」之恐怖心理，逐漸成為準備另一次戰爭之唯一主要理由。

（未完）

天功人代

[illegible]

German Science performs Another Miracle

Textiles Made of Straw

[illegible]

But only the ears of grain, but also the straw is a product of importance within the German economic sphere.

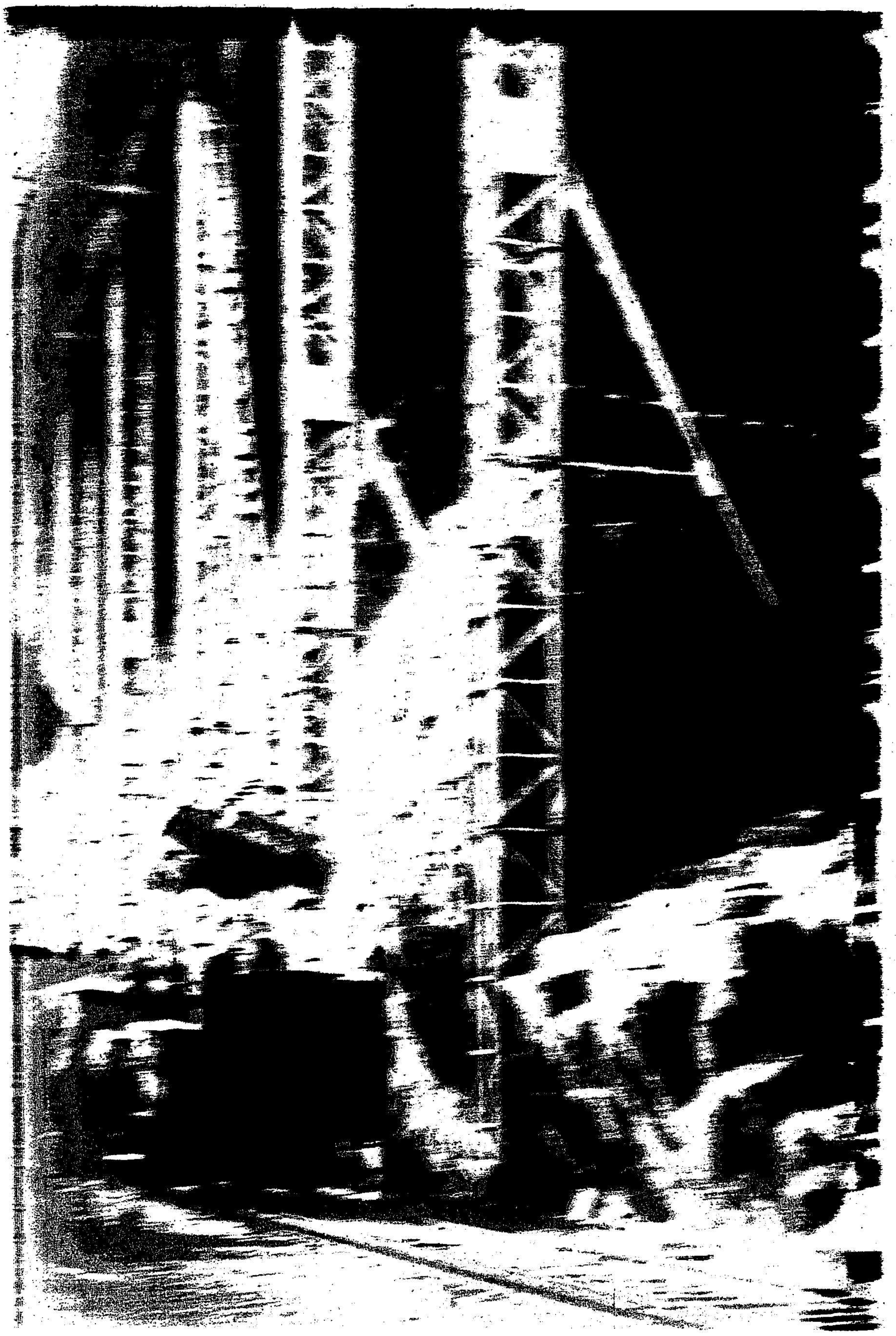
二十世紀科學[illegible]，[illegible]言之[illegible]

[illegible]

一種與之相同之纖維質纖維素，而用以代替木棉，亦無不可，吾人更無理由，可懷疑之態度也。

德國以人工方法而製造纖維素，由來已久，但其原料，由於稀少，此種木材，在德國境內，並不十分豐富，故所產纖維素量，亦因之而有一定限度，然其自給自足而不仰賴於他人也，乃不遺餘力，悉心研究，結果發見稻草麥稈，成為製造纖維素之優秀原料，德國所產稻草麥稈最富饒之處，建設工廠，從事製造，廠傍堆積之原料，數量在一百萬公斤以上，為世界最大之稻草麥[illegible]

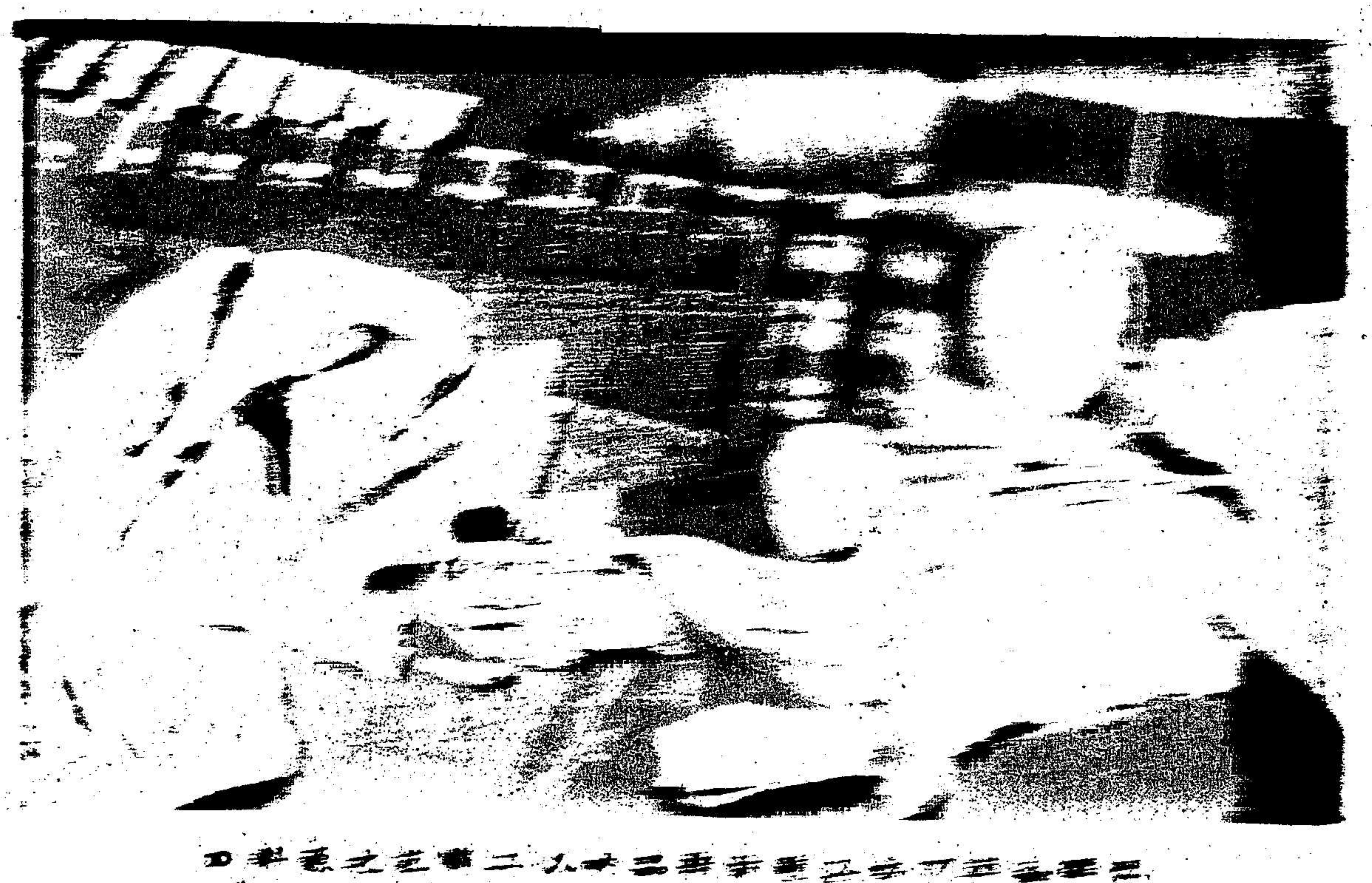
[illegible]



[illegible]

[illegible]

[illegible]



[illegible]

Straw furnishes also [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible]
[illegible] is used in the [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

戈林工廠

Mammoth Iron Works Render Reich Independent From Ore Imports

The "Reichswerke" Hermann Goering

戈林工廠自一九三七年七月二十三日成立後，其雄偉的計劃在四年計劃之下，使德國工業，不如此與外國礦業之輸入，而達到最大可能之獨立。

[illegible]

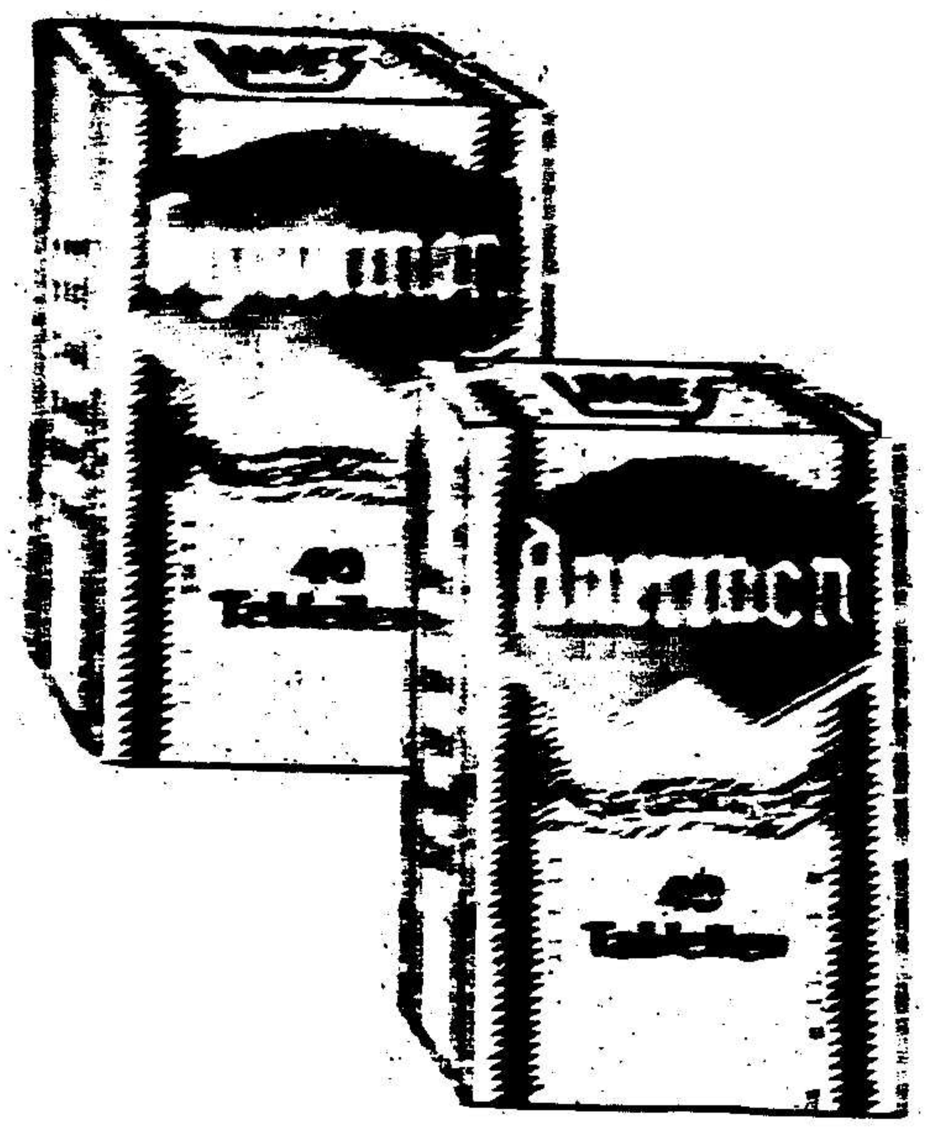
[illegible]

At the Cracow trade fair, which was organized by the authorities of the General Government, the Hermann Goering works exhibited examples of their production.

苦海慈航　黑籍救星

男用 亞諾蒙　女用 奇諾蒙

查近百年鴉毒之害生者程度日高一日甚
家舍任何戒菸藥未有不含毒質者更彩
墨墨華醫中家亞諾蒙及奇諾蒙並主見壓
擾武學身體日健速速自在何患不為亞諾
蒙及奇諾蒙均製成藥片服用便利更有注射液專供醫師之用



總經理　德商禮和洋行

全國各大藥房均有經售

德國克勞西機器聯合公司

江西路漢彌登大廈二二七號

經售精細機器工具

Deutsch-Asiatische Bank

Established 1889

Head Office:
Shanghai, 85 Kiukiang Road

Branches:
Canton, Hankow, Peking, Tientsin,
Tsingtao, Berlin, Hamburg.

德華銀行

創立於一八八九年

辦理一切銀行及匯兌業務

總行：上海九江路八十五號

分行：廣州 漢口 北京 天津 青島 柏林 漢堡

此彩色畫乃示戈林工廠內正在建築中之鎔鑛爐

Painting by Franz Gerwin

In the "Hermann-Göring-Werke", Giant Blast Furnaces Under Construction